

Deutsch

## INHALTSSTOFFLISTE

GEMÄSS VERORDNUNG 648/2004/EG und 907/2006/EG



**PRODUKT**

**RAKKUUN Kalklöser mit Zitronensäure**

### INHALTSSTOFFE

|   |             |
|---|-------------|
| 1 | AQUA        |
| 2 | CITRIC ACID |
|   |             |
|   |             |
|   |             |
|   |             |
|   |             |
|   |             |
|   |             |

#### LINK ZUR WEBSEITE

<http://ec.europa.eu/growth/tools-databases/cosing/>

Auf der Website der Europäischen Kommission wird eine Datenbank der Entsprechungen zwischen den INCI-Bezeichnungen, den Bezeichnungen des Europäischen Arzneibuchs und den CAS-Nummern bereitgestellt (CosIng – Kosmetikbestandteile).

Die in dieser Zubereitung enthaltenen Tenside erfüllen die Bedingungen der biologischen Abbaubarkeit wie sie in der Verordnung (EG) Nr. 648/2004 für Detergenzien festgelegt sind.

## LISTE DES INGRÉDIENTS

CONFORMÉMENT AUX RÈGLEMENTS 648/2004/EG ET 907/2006/EG



**PRODUIT**

**RAKKUUN Détartrant à l'acide citrique**

### INGRÉDIENTS

|   |             |
|---|-------------|
| 1 | AQUA        |
| 2 | CITRIC ACID |
|   |             |
|   |             |
|   |             |
|   |             |
|   |             |
|   |             |
|   |             |

#### LINK ZUR WEBSEITE

<http://ec.europa.eu/growth/tools-databases/cosing/>

Sur le site web de la Commission européenne, une base de données mettant à disposition les correspondances entre les dénominations INCI, les dénominations de la Pharmacopée européenne et les numéros CAS est disponible (base de données CosIng – ingrédients cosmétiques).

Les tensioactifs contenus dans cette préparation respectent les exigences de biodégradabilité biologique telles que définies dans le règlement (CE) n° 648/2004 relatif aux détergents.

## ELENCO DEGLI INGREDIENTI

AI SENSI DEI REGOLAMENTI EMÄSS 648/2004/EG E 907/2006/EG



**PRODOTTO**

**RAKKUUN Anticalcare con acido citrico**

### INGREDIENTI

|   |             |
|---|-------------|
| 1 | AQUA        |
| 2 | CITRIC ACID |
|   |             |
|   |             |
|   |             |
|   |             |
|   |             |
|   |             |
|   |             |

#### LINK AL SITO WEB

<http://ec.europa.eu/growth/tools-databases/cosing/>

Sul sito web della Commissione europea è disponibile una banca dati che mette a disposizione le corrispondenze tra le denominazioni INCI, le denominazioni della Farmacopea europea e i numeri CAS (banca dati CosIng – ingredienti cosmetici).

I tensioattivi contenuti in questa preparazione soddisfano i requisiti di biodegradabilità biologica stabiliti dal regolamento (CE) n. 648/2004 relativo ai detersivi.

Nederlands

## INGREDIËNTENLIJST

OVEREENKOMSTIG VERORDENING 648/2004/EG EN 907/2006/EG

**PRODUCT****RAKKUUN Kalkverwijderaar met citroenzuur**

### INGREDIËNTEN

|   |             |
|---|-------------|
| 1 | AQUA        |
| 2 | CITRIC ACID |
|   |             |
|   |             |
|   |             |
|   |             |
|   |             |
|   |             |
|   |             |

#### LINK NAAR WEBSITE

<http://ec.europa.eu/growth/tools-databases/cosing/>

Op de website van de Europese Commissie is een databank beschikbaar met de overeenkomsten tussen INCI-benamingen, benamingen uit de Europese Farmacopee en CAS-nummers (CosIng-databank – cosmetische ingrediënten).

De in deze bereiding aanwezige oppervlakteactieve stoffen voldoen aan de eisen inzake biologische afbreekbaarheid zoals vastgesteld in Verordening (EG) nr. 648/2004 betreffende detergentia.

Svenska

## INGREDIENSFÖRTECKNING

I ENLIGHET MED FÖRORDNING 648/2004/EG OCH 907/2006/EG

**PRODUKT****RAKKUUN Kalkborttagare med citronsyra**

### INGREDIENSER

|   |             |
|---|-------------|
| 1 | AQUA        |
| 2 | CITRIC ACID |
|   |             |
|   |             |
|   |             |
|   |             |
|   |             |
|   |             |
|   |             |

#### LÄNK TILL WEBBPLATSEN

<http://ec.europa.eu/growth/tools-databases/cosing/>

På Europeiska kommissionens webbplats finns en databas med motsvarigheter mellan INCI-benämningar, benämningar i Europeiska farmakopén och CAS-nummer (CosIng – databas för kosmetiska ingredienser).

De tensider som ingår i denna beredning uppfyller kraven på biologisk nedbrytbarhet enligt förordning (EG) nr 648/2004 om tvätt- och rengöringsmedel.

Česky

## SEZNAM SLOŽEK

V SOULADU S NAŘÍZENÍM 648/2004/EG A 907/2006/EG

**VÝROBEK****RAKKUUN Odstraňovač vodního kamene s kyselinou citronovou**

### SLOŽKY

|   |             |
|---|-------------|
| 1 | AQUA        |
| 2 | CITRIC ACID |
|   |             |
|   |             |
|   |             |
|   |             |
|   |             |
|   |             |
|   |             |

#### ODKAZ NA WEBOVÉ STRÁNKY

<http://ec.europa.eu/growth/tools-databases/cosing/>

Na webových stránkách Evropské komise je k dispozici databáze obsahující odpovídající označení mezi názvy INCI, názvy podle Evropského lékopisu a čísla CAS (CosIng – databáze kosmetických složek).

Povrchově aktivní látky obsažené v tomto přípravku splňují požadavky na biologickou rozložitelnost stanovené nařízením (ES) č. 648/2004 o detergencích.

Slovenščina

## SEZNAM SESTAVIN

V SKLADU Z UREDBO 648/2004/EG IN 907/2006/EG

**IZDELEK****RAKKUUN Odstranjevalec vodnega kamna s citronsko kislino**

### SESTAVINE

|   |             |
|---|-------------|
| 1 | AQUA        |
| 2 | CITRIC ACID |
|   |             |
|   |             |
|   |             |
|   |             |
|   |             |
|   |             |
|   |             |

#### POVEZAVA DO SPLETNE STRANI

<http://ec.europa.eu/growth/tools-databases/cosing/>

Na spletni strani Evropske komisije je na voljo zbirka podatkov, ki vsebuje ustreznice med poimenovanji INCI, poimenovanji iz Evropske farmakopeje in številkami CAS (CosIng – baza podatkov o kozmetičnih sestavinah). Površinsko aktivne snovi, ki jih vsebuje ta pripravek, izpolnjujejo zahteve glede biološke razgradljivosti, kot je določeno v Uredbi (ES) št. 648/2004 o detergentih.



# RAKKUUN

Română

## LISTA INGREDIENTELOR

ÎN CONFORMITATE CU REGULAMENTUL 648/2004/EG ȘI 907/2006/EG



PRODUS

**RAKKUUN Detartrant cu acid citric**

### INGREDIENTE

|   |             |
|---|-------------|
| 1 | AQUA        |
| 2 | CITRIC ACID |
|   |             |
|   |             |
|   |             |
|   |             |
|   |             |
|   |             |
|   |             |

#### LINK CĂTRE SITE-UL WEB

<http://ec.europa.eu/growth/tools-databases/cosing/>

Pe site-ul Comisiei Europene este disponibilă o bază de date care oferă corespondențe între denumirile INCI, denumirile din Farmacopeea Europeană și numerele CAS (CosIng – baza de date privind ingredientele cosmetice).

Agenții tensioactivi conținuți în acest preparat îndeplinesc cerințele privind biodegradabilitatea, astfel cum sunt prevăzute în Regulamentul (CE) nr. 648/2004 privind detergenții.

Srpski (latinica)

## LISTA SASTOJAKA

YU SKLADU SA UREDBOM 648/2004/EG I 907/2006/EG

**PROIZVOD****RAKKUUN Sredstvo za uklanjanje kamenca sa limunskom kiselinom**

### SASTOJCI

|   |             |
|---|-------------|
| 1 | AQUA        |
| 2 | CITRIC ACID |
|   |             |
|   |             |
|   |             |
|   |             |
|   |             |
|   |             |
|   |             |

#### LINK KA VEB-SAJTU

<http://ec.europa.eu/growth/tools-databases/cosing/>

Na veb-sajtu Evropske komisije dostupna je baza podataka koja sadrži odgovarajuće nazive između INCI naziva, naziva iz Evropske farmakopeje i CAS brojeva (CosIng – baza podataka o kozmetičkim sastojcima).

Surfaktanti sadržani u ovom preparatu ispunjavaju zahteve u pogledu biološke razgradivosti, kako je definisano Uredbom (EZ) br. 648/2004 o deterdžentima.

English

## LIST OF INGREDIENTS

IN ACCORDANCE WITH REGULATIONS 648/2004/EG AND 907/2006/EG



**PRODUCT**

**RAKKUUN Limescale Remover with Citric Acid**

### INGREDIENTS

|   |             |
|---|-------------|
| 1 | AQUA        |
| 2 | CITRIC ACID |
|   |             |
|   |             |
|   |             |
|   |             |
|   |             |
|   |             |
|   |             |

#### LINK TO WEBSITE

<http://ec.europa.eu/growth/tools-databases/cosing/>

A database providing correspondences between INCI names, European Pharmacopoeia names, and CAS numbers is available on the website of the European Commission (CosIng – Cosmetics Ingredients Database). The surfactants contained in this preparation comply with the biodegradability requirements laid down in Regulation (EC) No. 648/2004 on detergents.